

AMENDMENT OF CLAIMS

1. (Currently Amended) A device (10) for cleaning a gas nozzle (12) of a welding torch (14) and for spraying the gas nozzle (12) or a welding wire being disposed therein, having a clamping/holding device (16) for the gas nozzle (12), having a cleaning device (18) for mechanically removing welding residues from the gas nozzle (12), in which the cleaning device (18) is movable in the direction of a first axis (20) toward and away from the clamping/holding device (16), and having a spraying device (22) for applying an anti-stick medium or other fluid medium, characterized in that the spraying device (22) is movable in the direction of a second axis (24), located differently from the first axis (20), relative to the clamping/holding device (16), wherein the first axis and the second axis are disposed substantially transversely to one another.

2. (Previously Presented) The device in accordance with claim 1, characterized in that the clamping/holding device (16) has one or more clamping/holding jaws (26, 28) for gripping the gas nozzle (12), so that the gas nozzle (12) is centered relative to the first axis (20).

3. (Previously Presented) The device in accordance with claim 1, characterized in that the cleaning device (18) has a rotating knife or a rotating miller (30), whose axis of rotation is essentially aligned with the first axis.

4. (Previously Presented) The device in accordance with claim 3, characterized in that the miller (30) or knife is driven by an air motor (32).

5. (Previously Presented) The device in accordance with claim 3, characterized in that the rotary speed of the miller

(30) or knife is detected and controlled/regulated by a rotary speed monitor (34).

6. (Currently Amended) The device in accordance with claim 1, characterized in that the first axis (20) and the second axis (24) ~~are disposed substantially transversely to one another and~~ preferably form an angle of between 60° and approximately 150°, preferably approximately 90°.

7. (Previously Presented) The device in accordance with claim 1, characterized in that the spraying device (22) has a spray nozzle (36), which is movable in the direction of the second axis (24).

8. (Previously Presented) The device in accordance with claim 7, characterized in that the movable spray nozzle (36) has a nozzle axis (38), which forms an angle of less than 60°, with the first axis (20).

9. (Previously Presented) The device in accordance with claim 1, characterized in that the device (10) has a movable cutting device (40) for cutting the welding wire of the gas nozzle (12) to length.

10. (Previously Presented) The device in accordance with claim 9, characterized in that the cutting device (40) has a lower knife (42) and an upper knife (44), and at least one of the knives (42, 44), or both knives (42, 44), are movable.

11. (Previously Presented) The device in accordance with claim 9, characterized in that the cutting device (40) has knife holders (46, 48) for holding the replaceable knives (42, 44).

12. (Previously Presented) The device in accordance with claim 9, characterized in that the cutting device (40) or the knives (42, 44) are movable substantially in the direction of the second axis (24).

13. (Previously Presented) The device in accordance with claim 9, characterized in that the cutting device (40) is disposed between the clamping/holding device (16) and the cleaning device (18).

14. (Currently Amended) The device in accordance with claim 1-9, characterized in that the spraying device (22) is coupled mechanically to the cutting device (40).

15. (Canceled)

16. (Previously Presented) The device in accordance with claim 10, characterized in that the knife or knives (42, 44) of the cutting device (40) are movable or driven via a toggle lever system (50).

17. (Previously Presented) The device in accordance with claim 8, characterized in that the movable spray nozzle (36) has a nozzle axis (38), which forms an angle of 45° to 25° or less, with the first axis (20).

18. (New) The device in accordance with claim 1, characterized in that the first axis (20) and the second axis (24) form an angle of approximately 90°.

19. (New) A device (10) for cleaning a gas nozzle (12) of a welding torch (14) and for spraying the gas nozzle (12) or a welding wire being disposed therein, having a clamping/holding device (16) for the gas nozzle (12), having a cleaning device (18) for mechanically removing welding residues from the gas nozzle (12), in which the cleaning device (18) is movable in the direction of a first axis (20) toward and away from the clamping/holding device (16), and having a spraying device (22) for applying an anti-stick medium or other fluid medium, characterized in that the spraying device (22) is movable in the direction of a second axis (24), located differently from the first axis (20), relative to the clamping/holding device (16), the first axis and the second axis are disposed substantially transversely to one another, the device (10) has a movable cutting device (40) for cutting the welding wire of the gas nozzle (12) to length, and a spray nozzle (36) of the spraying device (22) is disposed on a knife holder (46, 48) of the cutting device (40).

20. (New) The device in accordance with claim 19, characterized in that the first axis (20) and the second axis (24) form an angle of between 60° and approximately 150°.

21. (New) The device in accordance with claim 19, characterized in that the first axis (20) and the second axis (24) form an angle of approximately 90°.